

 **ANWENDBEREICH:**

Geeignet zum Absaugen auch sehr staubiger Luft. Diese Serie von Ventilatoren wird für pneumatischen Transport in Zementfabriken, Giessereien, Mühlen, Teigwarenfabriken, chemischen Industrien, Hüttenwerken verwendet und überall dort, wo hohe Drücke bei geringen Volumsströmen, wie z B.: bei Kupolöfen und Ölbrennern gebraucht werden. Die Temperatur des Luftstroms darf 80°C nicht überschreiten.

APE-APF-APG: Zentrifugalventilatoren mit radialen oder nach vorn gebogenen Schaufeln, für die ein Ntarget = 42.

 **USE:**

Also for the suction of very dusty air. The fans of this series are particularly suitable for pneumatic conveyances, in cement factories, in the air feeding of the cupolas, in foundries and in oil burners, in mills, in "pasta" factories, in chemical, metallurgical and iron industries where small capacities with medium and high pressures are required. The temperature of the fluid sucked in must not exceed 80°C.

APE-APF-APG: Centrifugal forward curved fans or centrifugal radial bladed fans and therefore expected Ntarget = 42.

 **EMPLOI:**

Pour l'aspiration d'air même très poussiéreux. Ces ventilateurs sont particulièrement indiqués pour les transports pneumatiques, dans les cimenteries, dans l'air des cubilots dans les fonderies et dans les brûleurs à mazout, dans les minoteries, dans les fabriques de pâtes alimentaires, dans les industries chimiques, siderurgiques, metallurgiques où l'on demande un petit débit avec de moyennes et hautes pressions. La température du fluide aspiré ne doit pas dépasser les 80°C.

APE-APF-APG: Ventilateurs centrifuges avec roue à aubes radiales ou aubes recourbées vers l'avant pour lesquelles est prévu un Ntarget = 42.

 **IMPIEGO:**

Per aspirazione di aria anche molto polverosa. Vengono utilizzati per i trasporti pneumatici, nelle cementerie, nell'alimentazione dell'aria dei cubilotti, nelle fonderie e nei bruciatori a nafta, nei mulini, nei pastifici, nelle industrie chimiche, siderurgiche, metallurgiche ove siano richieste piccole portate con medie ed alte pressioni. La temperatura del fluido aspirato non deve superare gli 80°C.

APE-APF-APG: Ventilatori centrifughi con girante a pale radiali o curve in avanti per i quali è previsto un Ntarget = 42.

 **USO:**

Para aspirar aire incluso muy polvoriento. Se utilizan para los transportes neumáticos, en las fábricas de cemento, en la alimentación del aire de los cubilotes, en las fundiciones y en los quemadores de gasoleo, en los molinos, en las fábricas de pastas alimenticias, en la industrias químicas, siderúrgicas y metalúrgicas en donde se necesiten pequeños caudales de media y alta presión. La temperatura del fluido aspirado no tiene que superar 80°C.

APE-APF-APG: Ventiladores centrifugos con rotor de paletas radiales o curvadas hacia adelante para los que se prevé un Ntarget = 42.

Legenda dati ErP - Legend data ErP - Données légende ErP - Eckdaten ErP - ErP Datos leyenda

Pn: Potenza nominale motore
n: Velocità di rotazione
Rapp. Spec.: Rapporto specifico
q: Portata volumetrica al punto di massimo rendimento
Pf: Pressione totale del ventilatore al punto di massimo rendimento
Pa: Potenza assorbita dal ventilatore al punto di massimo rendimento
Pe: Potenza elettrica in ingresso nel punto di massimo rendimento del ventilatore
 η_e : Efficienza complessiva
 η_e target 2013: Efficienza energetica obbiettivo 2013
N: Grado di efficienza del ventilatore calcolato

Pn: Nominal motor power
n: Rotational speed
Rapp. Spec.: Specific ratio
q: Flow rate of the fan to the point of maximum efficiency
Pf: Fan total pressure at the point of maximum efficiency
Pa: Power absorbed by the fan at the point of maximum efficiency
Pe: Electrical power input at the point of maximum efficiency of the fan
 η_e : Overall efficiency
 η_e target 2013: Target energy efficiency 2013
N: Efficiency grade of the fan calculated

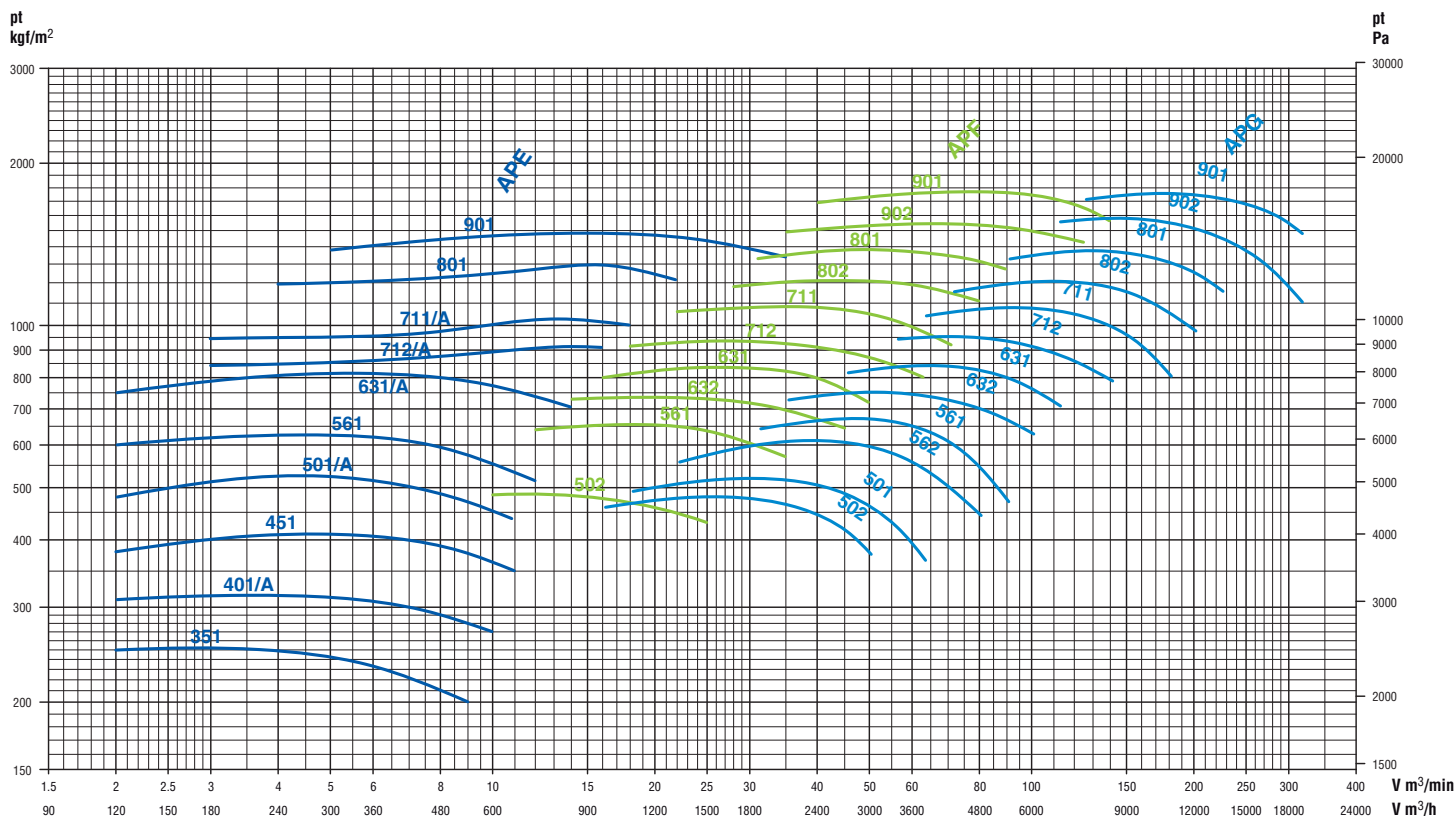
Pn: Puissance nominale moteur
n: Vitesse de rotation
Rapp. Spec.: Rapport spécifique
q: Débit volumétrique au point maximal de rendement
Pf: Pression totale du ventilateur au point maximal de rendement
Pa: Puissance absorbée du ventilateur au point maximal de rendement
Pe: Puissance électrique absorbée au point de rendement maximum du ventilateur
 η_e : Rendement global
 η_e target 2013: Rendement énergétique objectif 2013
N: Niveau de rendement du ventilateur calculée

Pn: Motorenennleistung
n: Drehzahl
Rapp. Spec.: Spezifisches Verhältnis
q: Volumendurchsatz bei höchstem Wirkungsgrad
Pf: Gesamtdruck des Ventilators bei höchstem Wirkungsgrad
Pa: Vom Ventilator bei höchstem Wirkungsgrad entnommene Leistung
Pe: Vom Motor entnommene Leistung
 η_e : Energieeffizienz
 η_e target 2013: Zielenergieeffizienz 2013
N: Wirkungsgrad des Lüfters berechneten

Pn: Pn: Potencia nominal motor
n: Velocidad de rotación
Rapp. Spec.: Relación específica
q: Capacidad volumétrica en el punto de máximo rendimiento
Pf: Presión total del ventilador en el punto de máximo rendimiento
Pa: Potencia absorbida por el ventilador en el punto de máximo rendimiento
Pe: Entrada potencia eléctrica en el punto de eficiencia máxima del ventilador
 η_e : Eficiencia global
 η_e target 2013: Eficiencia energética objetivo de 2013
N: Grado de eficiencia del ventilador calculado

Dati riferiti all'assemblaggio definitivo con motori ad efficienza IE2 conformi alla IEC 60034-30, categoria di misura B-D e categoria di efficienza totale.
 Data reported with final assembly efficiency motors IE2 according to IEC 60034-30, B-D measurement category and total efficiency category.
 Données se rapportant à l'assemblage définitif avec moteurs à effcience IE2 conformes à la norme IEC 60034-30, catégorie de mesure B-D et catégorie d'effcience totale.
 Daten rapportiert mit definitive Montage IE2 Wirkungsgrad Motoren nach IEC 60034-30, B-D Messung Kategorie und total Wirkungsgrad Kategorie.
 Datos reportados con montaje de motores eficiencia IE2 según IEC 60034-30, categoría de medición B-D y categoría de eficiencia total.

CURVE DI FUNZIONAMENTO IN **MANDATA**
 CHARACTERISTIC CURVE IN DISCHARGE STAGE
 COURBES DE FONCTIONNEMENT (TRAVAIL EN SOUFFLAGE)
 LEISTUNGSKURVEN DRUCKSEITIG
 CURVAS DE FUNCIONAMIENTO EN EL EMPUJE



serie
series
série
serie
serie

APE

DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI
OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHTS
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT ET POIDS
ABMESSUNGEN UND GEWICHTE
DIMENSIONES MÁXIMAS E PESOS

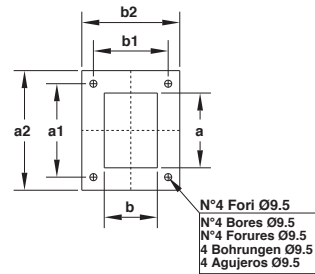
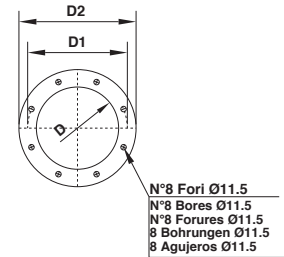
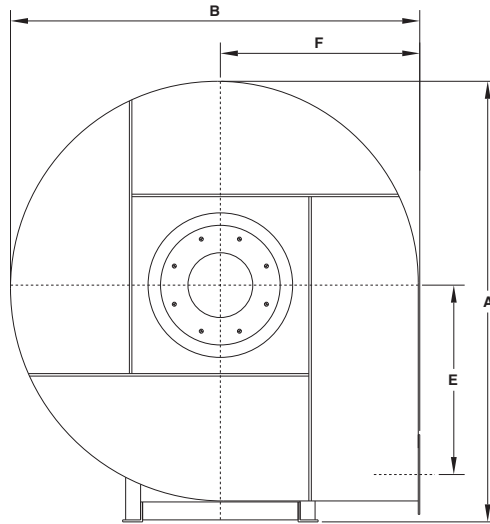
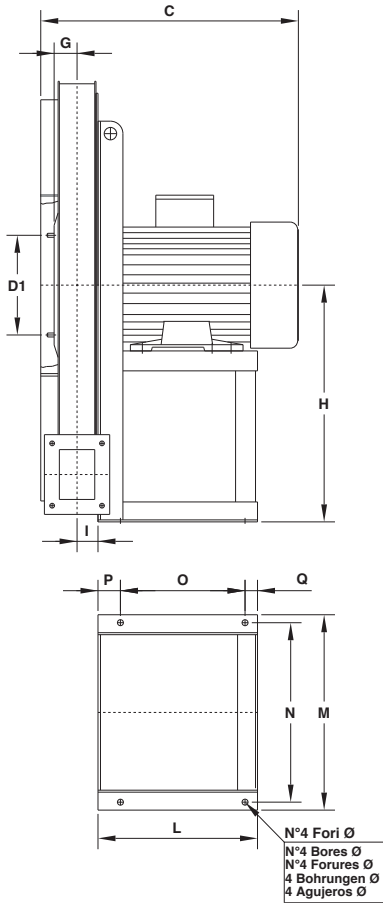
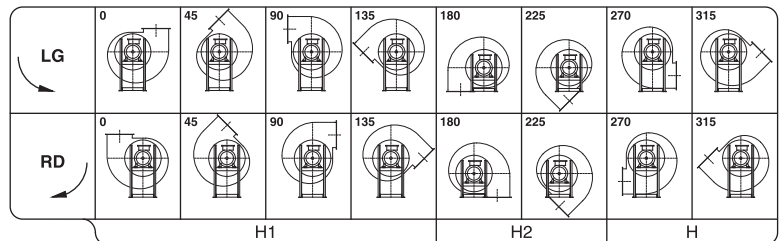


Tabella orientamenti
Table of discharge positions

Tableau d'orientation
Table de der Gehäusestellungen

Tabla de las orientaciones



Il ventilatore è orientabile
The fan is revolvable
Le ventilateur est orientable
Ventilatorgehäuse ist drehbar
El ventilador es orientable

Tipo-Type-Typ-Tipo Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador	Motore Motor Moteur Motor Motor	Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador										Basamento Base Chassis Sockel Base						Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante			Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch drückseitig Brida impetente						Peso Weight Poids Gewicht Peso kg	PD ² GD ² kgm ²	
		A	B	C	E	F	G	H	H ₁	H ₂	I	L	M	N	O	P	Q	Ø	D	D ₁	D ₂	a	b	a ₁	b ₁	a ₂			b ₂
APE 351/B APE 351/A	71 A2 71 B2	560	520	310	223	250	42	300	300	300	36	190	235	215	125	50	15	10	145	182	215	90	63	112	90	150	123	23	0,3
APE 401/A	80 A2	560	520	330	223	250	42	300	300	300	36	190	235	215	125	50	15	10	145	182	215	90	63	112	90	150	123	24	0,4
APE 451/B APE 451/A	80 A2 80 B2	670	620	330	280	300	42	355	355	355	37	190	235	215	125	50	15	10	145	182	215	90	63	112	90	150	123	33	0,6
APE 501/A	90 S2	670	620	370	280	300	42	355	355	355	38	215	270	245	137	60	18	10	145	182	215	90	63	112	90	150	123	35	1
APE 561/B APE 561/A	90 S2 90 L2	790	730	390	330	355	46	425	425	425	42	215	270	245	137	60	18	10	165	200	235	100	71	125	100	160	131	51	1,6
APE 631/A	100 LA2	790	730	460	330	355	46	425	425	425	43	260	332	300	200	35	25	12	165	200	235	100	71	125	100	160	131	52	2,3
APE 712/A	112 M2	890	825	460	380	400	50	475	475	475	42	260	332	300	200	35	25	12	165	200	235	100	71	125	100	160	131	72	3,2
APE 711/A	132 SA2	890	825	520	380	400	50	475	475	475	42	320	392	360	250	45	25	12	165	200	235	100	71	125	100	160	131	78	4
APE 801/C APE 801/A APE 801/B	132 SA2 132 SB2 132 MB2	990	920	520	430	450	50	530	530	530	42	320	392	360	250	45	25	12	165	200	235	100	71	125	100	160	131	108	6,3
APE 901/B APE 901/C	160 MR2 160 M2	1180	1100	680	520	530	56	630	630	630	49	425	440	400	340	55	30	14	185	219	255	112	80	140	112	172	140	175	10

Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich
Los datos de la tabla no son vinculantes

Peso ventilatore in kg (senza motore)
Fan weight in kg (without motor)
Poids du ventilateur en kg (sans moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (ohne Motor)
Peso del ventilador en kg (sin motor)